



## Un mot de notre Présidente

### A Word From Our President Bernadette Ulens

Bulletin d'information no. 2  
February 2019 février  
Newsletter no. 2

Chères amies,

Le temps passe vite chez les Femmes d'Europe !

J'ai commencé à écrire ce 'Mot' au moment où je rangeais, avec quelque mélancolie, mes décorations de Noël 2018... et déjà nous voilà au lendemain de notre chère Cérémonie des Projets.

Et comme toujours, les bénéficiaires de nos projets nous ont ému(e)s par la passion qui les animent.

Le 'Pop-in' du 28 janvier a été l'occasion de dévoiler les mystères de notre nouveau site. Celui-ci est un instrument essentiel pour le recrutement indispensable de nouvelles membres et pour convaincre nos sponsors. Il devrait aussi, à moyen terme, alléger la lourde tâche administrative de notre Secrétaire Générale.

Entretemps, les incertitudes concernant le « Brexit » se prolongent. Bien que ne nous ne soyons nullement concernées par l'aspect politique de cet événement, nos statuts stipulent que nos groupes représentent chacun soit un pays de l'Union Européenne, soit AELE/EFTA, avec l'ajout prévu d'un seul groupe multinational ou « adhérent ». Le Bureau Exécutif proposera lors de l'Assemblée Générale du 15 mars, de maintenir pour un an le statu quo pour le groupe UK, en attendant de trouver une solution acceptable par l'ensemble de l'Association.

Le lundi 4 février, nous aurons la chance de découvrir les arcanes de la Commission Européenne. Le groupe français nous propose une présentation au Centre des Visiteurs le matin et une visite exceptionnelle au Centre de Crise de la Commission dans l'après-midi.

Le vendredi 15 février c'est au tour de nos amies des groupes anglais et finlandais de nous inviter à leur annuelle soirée Jazz, cette fois au Royal Lawn Tennis Club à Chaussée de Waterloo. On prépare mentalement les maris à nous accompagner sur la piste de danse !

N'oublions pas les « Save the Date » : le soir du 1 mars, dans l'église Saint Jean Berchmans, le groupe espagnol a réussi à faire venir d'Espagne une chorale exceptionnelle qui nous présentera un répertoire varié de musique sacrée et profane. L'après-midi, vous aurez eu l'occasion de célébrer l'arrivée du printemps en accrochant un « martisor » roumain à votre boutonnière... et le 8 mars, Jour Mondial de la Femme, nous sommes invitées à l'Ambassade des Pays-Bas pour une conférence passionnante sur Rembrandt.

Dear friends,

Time goes fast at Femmes d'Europe!

I started writing this message as I was putting away, with a touch of melancholy, my Christmas decorations 2018 ... and here we are, with the Projects Ceremony already behind us.

In front of a huge audience, as always, the beneficiaries of our projects moved us with the passion which motivates them.

The 'Pop-In' of 28 January gave us the opportunity to explore the mysteries of our new website. This is an essential tool in the search for new members and to persuade potential sponsors to support us. It should also, in the not too distant future, ease the administrative burden on our Secretary General.

Meanwhile, the uncertainties surrounding 'Brexit' continue. Even though we are not concerned in any way by the political aspect of this event, our Articles of Association stipulate that each of our groups must represent either one of the countries of the European Union or EFTA, with the added provision that there can only be one multinational or 'adherent' group. On 15 March, at the Annual General Meeting, the Executive Bureau will propose to maintain the status quo for the UK group for a one year duration, pending a solution acceptable to the Association as a whole.

On Monday 4 February, we will have the opportunity to discover the intricacies of the European Commission from 'within'. The French group has organized a presentation in the Centre for Visitors in the morning and an exceptional visit to the ERCC (Crisis Centre of the Commission) in the afternoon.

On Friday 15 February our friends in the UK and Finnish groups invite us to their annual Jazz evening, this time at the Royal Brussels Lawn Tennis Club on the Chaussée de Waterloo. Let's get our husbands mentally prepared to hit the dance floor!

Remember the 'Save the Date': on the evening of 1 March, in the St John Berchmans Church, when the Spanish group has arranged to have an exceptional choir come from Spain to sing a varied repertoire of both sacred and secular music. In the afternoon, you will have celebrated the arrival of spring by wearing the traditional Romanian 'martisor' ... and on 8 March, on World Women's Day, we are invited to the Embassy of the Netherlands for a fascinating conference on Rembrandt.





Présidente d'Honneur  
Madame Irene TIMMERMANS

### Bureau Exécutif

#### Présidente

Bernadette Ulens ☎ 02 762 96 37  
[b.ulens1000@gmail.com](mailto:b.ulens1000@gmail.com)

#### Secrétaire Générale

Niovi Kyriazakou ☎ 02 762 21 37  
[info@assocfemmesdeurope.eu](mailto:info@assocfemmesdeurope.eu)

#### Vice-Présidente Projets

Eva Töttösy-Tackoen ☎ 02 523 17 15  
[projet@assocfemmesdeurope.eu](mailto:projet@assocfemmesdeurope.eu)

#### Vice-Présidente Manifestations

Ghislaine Troubetzkoy ☎ 0475 74 74 64  
[mighi@skynet.be](mailto:mighi@skynet.be)

#### Trésorière

Bernadette Grünhage ☎ 02 660 26 87  
[bedeprez@hotmail.com](mailto:bedeprez@hotmail.com)

#### Vice-Trésorière

Liesbeth Knulst ☎ 0472 84 34 27  
[liesbethknulst@hotmail.com](mailto:liesbethknulst@hotmail.com)

#### Vice-Présidente Presse & Communications

Isabella Quattrocchi ☎ 0475 42 71 40  
[commassocfde@gmail.com](mailto:commassocfde@gmail.com)

Office: Immeuble C.E. av. de Beaulieu 9, Room 111 - 1160 Bruxelles - ☎ 32 2 660 56 96

Office hours: Weekdays from 10 am to 12 noon

[info@assocfemmesdeurope.eu](mailto:info@assocfemmesdeurope.eu) - [tresorerie@assocfemmesdeurope.eu](mailto:tresorerie@assocfemmesdeurope.eu) - [www.assocfemmesdeurope.eu](http://www.assocfemmesdeurope.eu) Compte

bancaire: IBAN BE 47 3100 7081 9180 - BIC BBRUBEBB

Please always inform the « fichier team » [fichier@assocfemmesdeurope.eu](mailto:fichier@assocfemmesdeurope.eu) of any change of address, email address or telephone number.



## Art of Cleaning

- à Bruxelles depuis 1982 -

Nous vous garantissons la santé de vos Tapis,  
Kilims, Tapisseries, Aubusson

- Nettoyage et réparation artisanale avec des produits naturels
- Service, qualité de travail, prix hors concurrence en Belgique
  - Achat ou échange de vos anciens tapis
  - 10% de remise pour les membres de l'Association Femmes d'Europe aisbl
  - Devis et livraison à domicile gratuite

Contactez 7j7 de 09:00 à 21:00 h.  
Tél. 02 414 77 78 | Gsm : 0495 99 64 28

E Mail : [info@oldorientexim.be](mailto:info@oldorientexim.be) | Visitez : [www.oldorientexim.be](http://www.oldorientexim.be)  
Adresse : Rue du Moniteur 22 - 1000 Bruxelles

## The Newsletter

<b>Equipe de rédaction</b>	Nina Paaskesen Aline Verhaegen
<b>Proofreaders</b>	Rosemary Collins Jill Hawkes
<b>Publicité</b>	Karen Englander Suhr
<b>Couverture design</b>	Nicolas Timar, sculpteur « Protégeons notre unique maison: La Terre »
<b>Impression</b>	O.I.B. (Commission européenne)
<b>Éditeur responsable</b>	Isabella Quattrocchi

---

### Tarifs publicitaires – Advertising rates

100€ for a whole page
65€ for ½ page
35 € for ¼ page

### Contact:

Karen Englander – karen\_grez@yahoo.com

---

Le Bulletin est envoyé gratuitement chaque mois, à l'exception des mois de juillet, août et décembre, aux membres de l'Association Femmes d'Europe. La rédaction se réserve le droit de résumer ou de modifier les textes soumis et ne peut garantir leur publication à une date donnée. Textes et illustrations de toutes les publicités sont sous la responsabilité des annonceurs. Les vues et opinions exprimées dans les articles sont celles des auteurs.

The Newsletter is sent free of charge each month, except in July, August and December, to the members of the Association Femmes d'Europe. The Editorial Committee reserves the right to cut or edit material and cannot guarantee publication on a particular date. Texts and illustrations for all advertisements are the responsibility of the advertisers. The views and opinions expressed in the articles are those of the authors.

---

**Contributions** to the March Newsletter must be sent by e-mail with images and photos attached by **12 February** at the latest.

Les **contributions** au Bulletin de mars doivent être envoyées avec images et photos en annexe au plus tard le **12 février**.

[newsletter@assocfemmesdeurope.eu](mailto:newsletter@assocfemmesdeurope.eu)

## Table of Contents Table de matières

. Le Mot de notre Présidente	1
. Agenda	4
. Project of the Month <i>Maeve Schiratti-Doran</i>	5
. Child Mortality <i>Nina Paaskesen</i>	7
. Upcoming Events	
Visite à la Commission Européenne	8
Sweet Jazz Dinner	10
Pop-In Monday	4
Concert: La Coral Ondarreta	11
Lecture on "Rembrandt & Saskia – Rembrandt & Hendrickje"	12
Vietnamese Cooking Class	13
Concert-Spectacle: 3Voices 4Hands	14
. Past Events	
Over the Rainbow <i>Bente Manders</i>	15
. Annual General Meeting	17
. Sponsors – Tombola and stands	19
. Internal News	23



## Agenda

### February - février

Monday 4	10.30	Visite à la Commission européenne	
Monday 4	14.30	Visite exceptionnelle du Centre de Coordination et de Crise d'urgence de la DG ECHO	p. 8
Friday 15	19.00	Sweet Jazz Event	p. 10
Monday 25	12.00-15.00	Pop-In Monday	p. 4

### March - mars

Friday 1	19.30	La Coral Ondarreta	p. 11
Friday 8	12.15/13.00	Lecture on "Rembrandt & Saskia – Rembrandt & Hendrickje". Lecture at 13.00, drinks & lunch from 12.15	p. 12
Friday 15	14.30	Annual General Assembly	p. 17
Monday 25	12.00-15.00	Pop-In Monday	p. 4
Thursday 28	15.00/19.00	Vietnamese Cooking Class and/or at 19.00 for four-course dinner	p. 13
Sunday 31	17.00	Concert-spectacle 3Voices 4Hands	p. 14

### April - avril

Thursday 4 Easter Bazaar – Beaulieu

### May - mai

Friday 10 UK Spring Lunch – save the date

### Le temps d'une pause

#### Pop-In Monday

**Lundi le 25 février**

**de 12.00 à 15.00**

Un moment convivial entre Femmes d'Europe? Le Centre Interinstitutionnelle (CIE) nous accueille pour un café ou un déjeuner léger.

Come to our monthly get-together to meet other Femmes d'Europe in the pleasant surroundings of the Clubhouse at the CIE, Dennenboslaan 54, 3090 Overijse  
It is possible to buy drinks and a light lunch.

Accès: En voiture: E411, direction Namur, sortie 3. En transport public: De Lijn bus 343 à partir du métro Herrmann Debroux jusqu'au terminus.

Note the next Pop-In Monday: 25 March

## Play and learn Foundation, Accra

Nana Kwasi Ohene has an MBA from the University of Ghana and works in a real estate firm near that university. He is a passionate believer in youth development, especially for underprivileged and marginalized children. He came to know some of the children living near the university, who came from deprived homes. He realized that these children lacked basic communication and analytical skills.

Mr Ohene became interested in this problem and concluded that the main explanation was that the children were selling food on the streets of the local poor areas to help generate money for their families – in fact, the money the kids raised was often needed to pay the costs associated with their education. So, the children were not free to play, or to study in the hours outside formal school.



Mr Ohene decided to take this issue in hand, and in August 2013 he started developing the Play and Learn Foundation, to offer children from the area free and accessible after school programming “to feed and grow their minds and spirits through study and play”.

The Play and Learn Foundation (PLF) became a recognized non-profit organization at the end of 2015. It works with the help of dedicated volunteers (up to 100 since 2014) and has grown steadily in the intervening years. The Foundation has developed several program activities to improve, in particular, communication and literacy skills. Activities include reading texts aloud and analyzing content; participating in spelling contests; organizing debates; studying grammar; and creative writing and storytelling. These activities broaden the children’s minds and imagination as well as improving their reading and comprehension.



The University of Ghana has given an area to PLF for its activities.

Femmes d’Europe was asked to contribute to the work of the PLF by financing a mobile library and outdoor classroom.

Before we became involved, classes were conducted with material printed from the internet or photocopies of books provided by the volunteers. A local carpenter built a mobile library so that it could be easily moved



*. Project of the month .*

and stored, when not in use, in a unit offered by the University. Femmes d'Europe provided the financing for books, including both educational and academic tools such as dictionaries, and history, comic and entertaining books.



The classes were held in the open air, so there was neither shelter from the rain in the rainy season, nor from the sun in the hottest

months. Femmes d'Europe provided a tent, benches and tables, as well as a mobile projector and screen to enhance the teaching possibilities.

The photos – worth more than a thousand words – show how far a little help can go in Accra!

*Maeve Schiratti-Doran*



### **Facts about Ghana**

Ghana has an area of 238,535 km<sup>2</sup> and an estimated population of 28,102,471, i.e. 101.5 per km<sup>2</sup>.

Its history goes back to the 11<sup>th</sup> century. The best known of the various historic kingdoms is the Kingdom of Ashanti. The British gained control of the country at the beginning of the 19<sup>th</sup> century, when it became the British Gold Coast. Ghana gained independence in 1957.

Accra is the **capital** and the largest city. The population consists of at least ten different ethnic groups, with the Akans being the largest at almost half the population.

**Literacy: total population:** 76.6%

**male:** 82%

**female:** 71.4%

## Child mortality

A few months ago I wrote an article about the composer and musician Wolfgang Mozart. What struck me was the tragic circumstances of his family, both his birth family and his family with his wife Constanze Weber.

Mozart's parents had six children, only two of whom lived to grow up: Mozart himself and his sister Maria Anna Mozart, called Nannerl. Mozart and his wife had six children, again only two of whom lived into adulthood. Some of the babies died shortly after birth, others died before their first birthday.

The Empress Maria Theresia of Austria-Hungary (1717-1780) gave birth to sixteen children, ten of whom survived into adulthood. The eldest son succeeded to the throne as Joseph II and a daughter was the unfortunate Marie Antoinette. Not everyone royal or imperial was lucky to see so many or indeed any of their children survive: Queen Anne of England (1665-1714) had five stillborn babies, four children, two of whom died immediately after birth, and two who lived for a year or two. The longest-living of her children lived to the age of 11.

Throughout society many, perhaps most, people had the same experience. Today the child mortality situation is grim in some third world countries. The country with the worst record is Sierra Leone, where, according to the UN Population Division, 94,43 children in 1000 live births die within the first 12 months of life. It is a vast improvement: in the period 1950-1955 the figure was 293,9. Niger is another country with a sad record.

My own country, Denmark, has the reputation of being relatively well documented, so I looked up the statistics of infant deaths, i.e. deaths of infants under the age of 1 year. In 1835 the figure was 15,2% of live births. The figure only really began to go down at the beginning of the twentieth century. It was 9,4% in 1912 and reached 1% in 1980.

So, what did or do the children die from? The reasons are many, such as complications during pregnancy, pneumonia, perinatal complications, sepsis, diarrhea, malaria and malnutrition or undernutrition (in other words hunger). The good news is that mortality among under-5-year olds has halved during the period from 1990 to 2016. Many of the deaths are preventable with quite cheap and simple methods, such as oral rehydration therapy, i.e. water with sodium and potassium, or capsules of vitamin A, so the mortality rate could be reduced further at low cost.

There are other ways to go: A district on the outskirts of Bamako in Mali has managed to reduce local child mortality to the lowest in sub-Saharan Africa. They have introduced health care workers who walk from house to house to provide free health care. This has resulted in a fall in child mortality from 154 to seven for every 1000 live births.

In our part of the world we are aware that things can go wrong, but in general we confidently expect our children to live and reach adulthood. I cannot begin to imagine what it is like to carry a child and give birth only to watch the baby die. Pregnancy has a profound impact on the woman's body as it changes to serve the needs of the growing foetus. Besides the physical impact, it must have great psychological consequences for the woman, even though she probably knows the realities. From an early age, her life is governed by a series of pregnancies. So far as I know, nobody has as yet researched the psychological impact of the many child deaths on the mothers.

But there is relief: child mortality rates are falling and so is fertility. Fewer women the world over are living a life of constant pregnancy and have only the children they want and can take care of.

*Nina Paaskesen*



## Visite à la Commission européenne Lundi 4 février 2019

Le groupe français de l'Association Femmes d'Europe a le plaisir de vous inviter  
au Centre des Visiteurs de la Commission européenne le lundi 4 février 2019.

### Programme

- 10h30 précises** Arrivée et enregistrement au Centre des Visiteurs de la Commission  
Rue de la Loi 170 (entrée par la rue du Taciturne) 1040 Bruxelles
- 11h-12h30** Présentation (en français et en anglais) de la Commission et de ses politiques,  
dans la perspective des prochaines élections européennes - suivie d'une  
discussion ouverte -
- 13h** Déjeuner sur place offert par la Commission européenne
- 
- 14h30-15h30** Visite exceptionnelle (en français et anglais) du Centre de Coordination et de Crise  
d'urgence de la DG ECHO (Protection civile et opérations d'aide humanitaire  
européennes) de la Commission - nombre de places limité -

**Attention :** La capacité d'accueil de la Commission est limitée à 80 places pour la visite du  
matin et à 45 places pour la visite exceptionnelle de l'après-midi.

Les inscriptions se feront par ordre d'arrivée auprès de Mme Christine Woringer:  
[christine.woringer@yahoo.fr](mailto:christine.woringer@yahoo.fr) jusqu'au 25 janvier 2019, dernier délai.

La visite à la Commission européenne étant gratuite, l'Association Femmes  
d'Europe propose aux personnes qui le désirent que des dons au profit de ses  
projets humanitaires puissent être faits par virement sur son compte bancaire:  
BE47 3100 7081 9180 - Mention: Don - 4 février 2019.



# Frantz Hemeleers

## Antiquités & Décoration

ARRIVAGE D'ANTIQUITÉS D'ANGLETERRE,  
DE FRANCE, DE BELGIQUE ET DE SUÈDE, 600 M<sup>2</sup> D'EXPOSITION



Canapé polychrome Napoléon III

OUVERT DU MERCREDI AU SAMEDI DE 11 H à 18H 30.  
AVENUE DES CASERNES, 61 1040 BRUXELLES 02/640.29.16

[www.frantzhemeleers.be](http://www.frantzhemeleers.be)

SWEET  **JAZZ**  EVENT

The United Kingdom Group & the Finnish Group  
of the Association Femmes d'Europe a.i.s.b.l.

have the pleasure to invite you to our annual Jazz evening featuring  
*THE BUSTER & THE SWING BAND* with as guest star our very popular singer *BRUCE ELLISON*.

You will be received by our hostesses with a glass or two of BUBBLES,  
and then to a very special 3 courses dinner,  
during dinner our orchestra will play and the dinner will be followed by dancing.

**Friday 15<sup>th</sup> February 2019 at 7.00 p.m.**

**at The Royal Lawn Tennis Club of Brussels**

**890, chaussée de Waterloo, 1180 Uccle – Brussels** (Parking available)

Ticket costs 70 euros (per person)

for all inclusive concert, 3 course dinner with wines, water, coffee

Tombola with very beautiful prizes

Reservation – deadline February 9<sup>th</sup> 2019

Nadja Allgeier	0478 38 84 43	allgeier.nadja@gmail.com
Anna-GretStromberg-Vanhassel	0477 42 78 09	annagretastromberg@gmail.com
Marjatta Mäkinen		ramamak@icloud.com

Payment : Association Femmes d'Europe a.i.s.b.l.

IBAN: **BE47 3100 7081 9180**, BIC: BBRUBEBB,

mentioning '**Sweet Jazz**', your name and the number of tickets requested.

Payment will confirm your reservation.

**All profits will go to our humanitarian help projects.**



## Invitation à un Concert Chorale

Le **Groupe Espagnol** a le plaisir de vous proposer un concert de

### **LA CORAL ONDARRETA**

dirigée par **Iñaki Moreno Navarro**  
en l'Eglise St. Jean Berchmans – St. Michel



**Le vendredi 1<sup>er</sup> Mars 2018 à 19h30**

Au programme:

**Un répertoire varié de musique sacrée et profane  
d'époques et de pays différents.**

**La chorale d'Ondarreta** est un chœur de voix mixtes, composé actuellement d'environ 50 membres. Elle s'est formée en 1967 à Las Arenas, Vizcaya, Espagne et est actuellement dirigée par Iñaki Moreno Navarro, toujours à la recherche de la qualité dans tous les projets qu'il entreprend et de l'originalité dans le choix des œuvres. Elle a effectué des tournées au Pays basque, mais aussi dans de nombreuses villes d'Espagne et d'Europe.

**Le concert sera suivi d'une réception**

**Participation** : 24€ adultes et 15€ moins de 18 ans.

Virement au compte de l'Association Femmes d'Europe: IBAN BE47 3100 7081 9180  
BIC: BBRUBEBB - Mention - ONDARRETA – votre nom et le nombre de places souhaitées dans l'une ou l'autre des catégories.

**Adresse** : Bd Saint Michel 24, 1040 Bruxelles (*possibilité de parking derrière l'église*)  
Transport en commun : Métro Montgomery

**Plus d'infos et réservation :**

Elvira Diaz-Guardamino Gil 0479/67 37 90 [edg@wallaert.org](mailto:edg@wallaert.org)  
Paula Fernandez 0475/22 80 52 [fm\\_paula@yahoo.es](mailto:fm_paula@yahoo.es)

*La totalité des bénéfices de la soirée est dévolue aux projets humanitaires de l'Association Femmes d'Europe aisbl. Si vous ne pouvez assister, il vous est loisible de faire une donation qui sera très appréciée.*



. Upcoming event .



Presented by the Dutch Group with the highly appreciated support of the  
Embassy of the Kingdom of the Netherlands

**Friday 8 March 2019**  
**'international women's day'**

## **Rembrandt & Saskia – Rembrandt & Hendrickje**

Lecture by

**Lidewij de Koekkoek**

*Director of The Rembrandt House Museum, Amsterdam*



Rembrandt's two loves, Saskia Uylenburgh and Hendrickje Stoffels, couldn't have been more different, especially when it comes to entrepreneurial skills. In this lecture their qualities will be explored and placed in the broader context of the activities of female contemporaries engaged in business and commerce. Intriguing examples of enterprising women paint a diverse picture of life in the Dutch 17<sup>th</sup> century.

*Lidewij de Koekkoek, Director of The Rembrandt House Museum, studied Art History at the University of Leiden and has a special affinity with Dutch Seventeenth Century Art. She also was Director of the Stedelijk Museum Alkmaar and Head of Heritage Management and Archaeology in Dordrecht.*

**Location:** Embassy of the Netherlands

Avenue de Cortenberg 4 -10, 1040 Brussels (Metro: Schuman)

**Time:** lecture 13.00 hrs. Drinks and sandwich lunch from 12.15 hrs

**Entrance fee (lecture and sandwich lunch): € 29**

**Reservations by payment to:** Association Femmes d'Europe – **BE47 3100 7081 9180 – BIC BBRUBEBB**

*Mentioning your name, Rembrandt and the number of tickets required.*

**Information:** Nora Hagemeyer, T 0486 229117, E [norahdavid@yahoo.fr](mailto:norahdavid@yahoo.fr)

*Carien Italianer, T 0496 477803, E [carienitalianer@hotmail.com](mailto:carienitalianer@hotmail.com)*

**All profits will go to our humanitarian help projects**



*Photo Left: Rembrandt studio (possibly Abraham van Dijck), Portrait of Saskia, c. 1652. Koninklijk Museum voor Schone Kunsten, Antwerpen. | Right: Rembrandt, Light study with Hendrickje Stoffels as a model, 1659, Städel Museum, Frankfurt. Now on view in the exhibition 'Rembrandt's Social Network' in The Rembrandt House Museum, Amsterdam*



The Multinational Group has the pleasure to invite you to  
**Vietnamese Cooking Class & Dinner**

at Fondation Nadine Alexandre Hensghem  
Rue de Livourne, 129 - 1050 Ixelles

**Thursday March 28th**

3 pm for cooking class and/or 7 pm for four-course dinner

Reservations

[moniqueheber@gmail.com](mailto:moniqueheber@gmail.com) or tel. 0475/24.92.38

[lanina@icloud.com](mailto:lanina@icloud.com) or tel. 0473/78.76.86

Participation fee of 45€

to be transferred to the Association Femmes d'Europe

**IBAN BE47 3100 7081 9180 – BIC BBRUBEBB**

Please mention **Cooking 28/03** and your name

[www.assocfemmesdeurope.eu](http://www.assocfemmesdeurope.eu)



vous propose un

## **Concert-spectacle**

### **3Voices 4Hands**

Piano et voix

le dimanche 31 mars à 17 heures



à l'Église Saint Paul

Drève des Chasseurs, 14 à Waterloo (1410)

17.00 : Accueil

17.30 spectacle

18.30 : Verre de l'Amitié

Tenue : décontractée, c'est dimanche ☺

Renseignements auprès de : Ghislaine Troubetzkoy : [mighi@skynet.be](mailto:mighi@skynet.be)

Participation : 22 € ou 15 € (- de 18 ans) à verser sur le compte de l'Association Femmes d'Europe aisbl : BE47 3100 7081 9180 – Mention : 3voices – votre nom - le nombre de places et catégories (paiement vaut réservation).

La totalité des bénéfices sera bien entendu consacrée aux projets humanitaires de l'Association.

Si vous ne pouvez assister, vous pourriez témoigner votre sympathie en faisant un don.



## Over the Rainbow in 2019

*The Multinational Group had organised a conference « Over the Rainbow » on astrology and the planets and their portents of the future for us. The conference took place on 15 January at the bookstore UOPC, which opened their conference room to us.*

We have all heard of astrology and most of us know which zodiac sign we are, but what it means to be a Capricorn, an Aries or one of the other twelve signs, few of us know. And even if we knew, would we believe in it? Well, for my part I am a half-believer, or rather I was. After having listened to the very interesting speech by Christiane Nastri, I am much more convinced that astrology can actually help us plan our lives.



*Christiane Nastri second from left*

Christiane Nastri is a Belgian astrologer, born in Antwerp. After classical studies she became a translator before turning to astrology. Her speciality is astrocartography: By drawing up a chart of the world she shows if you are living in the right place.

Christiane started out by giving us an outline of the terminology used by astrologers, and she told us about the planets and their different characteristics, and how they all belong to one of the four elements: fire, earth, air, and water.

Then we learned that this year is indeed a very important one, because from March the planets will be in the same position as they were in 7.500 BC. At that time, people had just started cultivating the soil. People were concerned with producing enough food for a

growing population. And what do we see today? That food is also an important issue, and that we are very concerned with agriculture.



*The astrological clock, Clock Tower, Venice*

Thus, climate change is the most important issue nowadays, and we get frustrated that not enough is done about it, but Christiane reassured us: In September 2020 humankind will understand that climate change is a serious problem, and we will start doing something about it.

In fact, we are in for some major changes in our society when Jupiter and Saturn come together and join Pluto. At the same moment Uranus travels into the earth sign Taurus: the technical and electronic changes speed up the world economy: So be prepared, this drastic, irreversible upheaval takes seven years.

So far, it was mostly about the future and we, the sceptics, could still have some doubt if all this will materialize, but then Christiane went on to tell us what the planets say about some of our political leaders, i.e. Donald Trump. According to the planets, he is unpredictable, extravagant, a

shrewd manager, who does not care about his opponents. His ascendant in the sign of Leo sits on a fixed star, Regulus, which means « little king ». There we find Mars, the red planet, which has given him his orangey hair! So, the planets seem to be describing Trump. Apparently, some difficult time is in store for him this spring. We'll see.

Theresa May has also been analysed by Christiane. She is a Saturnian person, which can be seen by her rounded back, her bent skeleton. January 15 was a crucial day for her, the day of the vote in Parliament for her Brexit plan. According to the planets she would lose! And she did.

The UK as a nation actually is under the influence of transiting Saturn, which means separation. When Neptune soon goes over the south node the British people will have to give up their dreams and illusions.

Emmanuel Macron, a Sagittarian on a Taurus moon with a Capricorn ascendant, means well, but has lost popularity because he has remained aloof.

This ties in well with what the astrologers saw in the planets for 2018. A problem with communication, the rulers not listening to the people, and the two sides disagreeing.

Christiane ended her conference by giving us the outlook for the coming year for all the twelve signs of the zodiac. I am sure every one of us took note of what was said for our particular month, I did at least. I have been warned that I will put on weight at the end of the year, so I had better start doing fitness right now.

Many thanks to you, Christiane, for an enjoyable afternoon where you introduced us to this fascinating and interesting subject. Also many thanks to the organisers of the conference Monique Seber and Mapie Doux and their team from the Multinational Group. The coffee and tea with "Galette des Rois" ended the talk with an appropriate sweet touch.

Many thanks to the UOPC Library who graciously opened their elegant auditorium for our Association Femmes d'Europe.

*Bente Manders*  
*Danish Group*

**Do not forget to register**

on the new website <https://www.assocfemmesdeurope.eu> under « Espace membres »



# Assemblée Générale- 15 mars 2019

**13h30** Accueil et enregistrement  
Bâtiment Charlemagne - Commission Européenne - 170 Rue de la Loi (métro Schuman)  
**13h45-14h15** Café de bienvenue  
**14h30** Assemblée Générale

## ATTENTION :

**INSCRIPTIONS A EFFECTUER SUR NOTRE SITE WEB ([www.assocfemmesdeurope.eu](http://www.assocfemmesdeurope.eu)) sous "ESPACE MEMBRES - ASSEMBLEE GENERALE"**

**Deadline : dimanche 3 mars 2019**

**En cas d'absence : Votre procuration est à envoyer avant le dimanche 3 mars 2019** au moyen du formulaire se trouvant au bas de cette convocation, soit par mail à [info@assocfemmesdeurope.eu](mailto:info@assocfemmesdeurope.eu) (en scannant la procuration signée), soit par voie postale à Association Femmes d'Europe : Bureau 0/111 - Avenue de Beaulieu 9 - 1160 Bruxelles.

**Rappel : maximum six procurations par membre ayant droit de vote.**

**Remise des badges :** Un badge sera remis à l'entrée du Bâtiment Charlemagne à chaque membre enregistrée sur base de la liste remise à la Commission Européenne.

## Droit de vote

Ont droit de vote les membres 'effectifs' - ayant la nationalité de l'un des pays membres de l'Union Européenne ou AELE- résidant en Belgique - et en règle de cotisation pour l'année 2019.

## Ordre du Jour

- Désignation des secrétaires de séance et des scrutatrices pour l'élection des membres du Bureau Exécutif
- Approbation de l'ordre du jour 2019 et du compte rendu de l'Assemblée Générale de 2018
- Points découlant du compte rendu de l'Assemblée Générale 2018
- Rapport de la Présidente et du Bureau Exécutif
- Présentation du bilan de l'exercice 2018 et approbation des comptes annuels 2018
- Approbation du budget prévisionnel 2019 présenté au C.A. du 18 février 2019
- Décharge au Conseil d'Administration
- Élections du Bureau Exécutif :
  - Nouveaux mandats: **Trésorière : Liesbeth Knulst**  
**Vice-Trésorière : Bernadette Grünhage**
  - Mandats à renouveler: **Présidente: Bernadette Ulens**  
**VP Manifestations: Ghislaine Troubetzkoy**
- Cotisation annuelle pour 2020 : 50 euros
- Ratification des élections des membres du Conseil d'Administration
- Divers
- Résultats des élections pour les postes au Bureau Exécutif
- Conclusions par la Présidente
- Clôture de l'Assemblée Générale 2019

---

## En cas d'absence : procuration

Je soussignée, ....., donne procuration à ....., membre effectif de l'Association Femmes d'Europe qui me représentera et votera en mon nom à l'Assemblée Générale le vendredi 15 mars 2019

Groupe .....Signature .....Date .....

---

# . christmas bazaar 2018 .

## Bazar de Noël : Tombola 2018

Notre reconnaissance aux Nombreux

Sponsors

- ◆ Commission Européenne
- ◆ Administration Communale d'Auderghem
- ◆ Ambassade de Bulgarie
- ◆ Association des Coopératives Agricoles  
« Confcooperative Italiana »
- ◆ Embassy of the Republic of Indonesia , Brussels
- ◆ Représentation Permanente de la Hongrie  
auprès de l'Otan
- ◆ Au Coin du Bois
- ◆ Azienda Agrituristica Terra di Magie (Fm-Italy)
- ◆ Bistronomie L'Harmony
- ◆ BMW Brussels
- ◆ Boucherie Traiteur Lieven
- ◆ Boucherie Traiteur Roland
- ◆ Boutique Calla
- ◆ Boutique Harmony
- ◆ Bozar
- ◆ Brafa – Brussels Art Fair
- ◆ Brasserie La Veraison
- ◆ Brussels Airlines
- ◆ Cassine
- ◆ Castelbel, Porto
- ◆ Centraal Museum Utrecht
- ◆ Champagne Celce-Legrain
- ◆ Chocolatier DelRey (Antwerp)
- ◆ Chocolatier Irsi
- ◆ Chocolatier The Cacao Tree
- ◆ Chocolatier Yasushi Sasaki
- ◆ Cinéma Palace
- ◆ Coiffeur Biguine - Ixelles
- ◆ Coiffeur Biguine - Stockel
- ◆ Coiffeur Dessange - Fort Jaco
- ◆ Coiffeur Dessange - Place Stéphanie
- ◆ Coiffure Bjorn Olson
- ◆ Coiffure Chappel
- ◆ Coiffure & soins « Didier & Rosalinde »
- ◆ Coiffure Es & Ar
- ◆ Coiffure Heidi-ER
- ◆ Coiffure JSC - Stockel
- ◆ Coiffure Gisèle Prévot WSP
- ◆ Coiffure MC Team
- ◆ Coiffure Laurent D.
- ◆ Coiffure L'Hair du Temps
- ◆ Coiffure Louis Garnier - Dieweg-
- ◆ Coiffure Ysatis
- ◆ Coiffure Well
- ◆ Crowd Cooks
- ◆ Designhus
- ◆ Di Piu Boutique
- ◆ Festival van Vlaanderen Brussel
- ◆ Fit20 Belgium
- ◆ Fleuriste Lilas Blue
- ◆ Fondation Heusghem
- ◆ Forrest
- ◆ Galerie Longchamps
- ◆ Gianclaudio SPRL - coiffure mixte
- ◆ Grech
- ◆ Green Therapy
- ◆ Hairdresser Maxance
- ◆ Hairdresser I.N.A.
- ◆ Harvephil SPRL
- ◆ Hôtel Adèle & Jules, Paris
- ◆ Hôtel Bridge Cottage
- ◆ Hôtel DoubleTree by Hilton (Lisbon)
- ◆ Hôtel Ibiscos Garden (Crête-Greece)
- ◆ Hôtel Kasteel Gravenhof
- ◆ Hôtel Le Plaza Brussels
- ◆ Hôtel Lilia (Piraeus-Greece)
- ◆ Hôtel Piraeus Port (Greece)
- ◆ Hôtel Rosinante Country Inn (Hongrie)
- ◆ IITTALA
- ◆ I.N.A. Coiffure
- ◆ I N G Gent
- ◆ Institut Baudart Eliane
- ◆ Institut Bosen
- ◆ Institut Butterfly
- ◆ Institut Caroline God - Fitness
- ◆ Institut Hair Style
- ◆ Institut Pure Sens
- ◆ Jimmy Nelson Pictures B.V.

# . christmas bazaar 2018 .

## Bazar de Noël : Tombola 2018

Notre reconnaissance aux Nombreux  
Sponsors

- ◆ Irisya Jewellery
- ◆ Klare Festival
- ◆ L'Atelier fleuri
- ◆ La Brioche
- ◆ La Maison des Vins
- ◆ La Méridienne - décoration
- ◆ Le Pain Quotidien - Stockel
- ◆ Les Enfants d'Edouard
- ◆ Lobmeyr J. & L. (Wien)
- ◆ Luminaire Robe de Fille
- ◆ Mac Phil Boutiques
- ◆ Maison Barat
- ◆ apie Doux Jewellery
- ◆ Maroussia
- ◆ Mayflower - Stockel
- ◆ Mozartiades
- ◆ Nallsten , artiste peintre
- ◆ Natán
- ◆ Oceanide
- ◆ Optiek Dirk Marten
- ◆ Orpheus Bloembinders
- ◆ Passion Chocolat
- ◆ Pastel & Intérieur
- ◆ Pâtisserie Roger Bries
- ◆ Pâtisserie Le Saint Aulaye
- ◆ Pépinières de Boitsfort
- ◆ Périple – Arts & Lettres Helléniques-
- ◆ Planet Parfums -Stockel-
- ◆ Poissonnerie « le Banc des Saveurs »
- ◆ Restaurant Au Grand Forestier
- ◆ Restaurant Au Vieux St Martin
- ◆ Restaurant Brussels Lawn Tennis Club
- ◆ Restaurant Callens Café
- ◆ Restaurant Carpaccio
- ◆ Restaurant Den Boomgaard
- ◆ Restaurant G-spud
- ◆ Restaurant L'Atelier Gourmand
- ◆ Restaurant La Villa Lorraine
- ◆ Restaurant Le Chalet de la Forêt
- ◆ Restaurant Le Château du Mylord
- ◆ Restaurant L'Ô à la Bouche
- ◆ ROB the Gourmets 'Market
- ◆ Restaurant grec Le Zorba
- ◆ Restaurant grec Philema
- ◆ Restaurant grec Strofilia
- ◆ Rotary Rhode St Genèse
- ◆ Rudy – Foie gras artisanal-
- ◆ Sachsen-Verbindungsbureau Brüssel
- ◆ Stonemanor
- ◆ Storms Marie Créations Bijoux
- ◆ Tefaf Maastricht
- ◆ The Paper Mill
- ◆ Tips & Toes
- ◆ Unilever E.U. Office
- ◆ Unilever
- ◆ Van Diest Mr & Mme  
Vertretung des Landes Baden-Württemberg  
bei der EU
- ◆ Vertretung des Freistaates Thüringen bei der EU
- ◆ Vertretung der Freien Hansestadt Bremen  
bei der EU
- ◆ Vertretung der Landes Sachsen-Anhalt  
bei der EU
- ◆ Yvara Artisanale pralines
- ◆ Zora Jewellery Shop
- ◆ Wittamer



# . christmas bazaar 2018 .

## Bazar de Noël : Stands Notre reconnaissance aux Nombreux Sponsors

### **STAND ALLEMAGNE**

- ◆ Frau Brigitte Kiesler
- ◆ Landbäckerei Sangermann

### **STAND AUTRICHE**

- ◆ A.Darbo AG
- ◆ Aida Chocolaterie & Großkonditorei Prousek & Co
- ◆ C. A. Walde KG
- ◆ Stroh Austria GmbH
- ◆ Julius Meinl Austria GmbH
- ◆ OBERLAA - Patisserie
- ◆ Sobolak International Moving.Relocation
- ◆ WALDLAND Firmengruppe
- ◆ Thomas Prinz GmbH
- ◆ Pfau Brennerei GmbH
- ◆ Wien-Tourismus
- ◆ Wien-Tourismus
- ◆ Vinoble Cosmetics GmbH
- ◆ Snooze Vertriebs GmbH
- ◆ Wolfgang Rosner GmbH

### **STAND BELGIQUE**

- ◆ ROB
- ◆ La Maison du Cacao
- ◆ New Life Factory
- ◆ Savonnerie Bruxelloise

### **STAND CHYPRE**

- ◆ Tsolakis, KYKKOS winery,
- ◆ Aphrodite delights,
- ◆ Oleastro,
- ◆ Niki,
- ◆ Papaellinas et
- ◆ Delhaize
- ◆ Nico Lazarid

### **STAND DANEMARK**

- ◆ Bendixen
- ◆ Pobra

### **STAND ESPAGNE**

- ◆ Fédération Nationale de Cafeteros de Colombia

### **STAND GRÈCE**

- ◆ AELIA
- ◆ Eleos
- ◆ Greek Artisans Products
- ◆ Maison ZOLOTAS
- ◆ Minos Wines of Crete, Miliarakis Bros S.A
- ◆ Nico Lazaridi Winery
- ◆ Orphée Beinoglou International Forwarders & Logistics - Greece
- ◆ Pâtisserie Nikolas Koulepis
- ◆ Pistaches Eleni Kounelaki, Egine
- ◆ Zacharakis Kon S.A., [www.cretoikos.gr](http://www.cretoikos.gr)

# . christmas bazaar 2018 .

## Bazar de Noël : Stands Notre reconnaissance aux Nombreux Sponsors

### **STAND HUNGARY**

- ◆ Balassi Institute, Cultural Service of the Embassy of Hungary in Brussels
- ◆ Csereny Meheszet, Lajosmizse
- ◆ Embassy of Hungary to Belgium and Luxembourg
- ◆ Hungarom, Ixelles
- ◆ "Mézes Marika" Budapest, Vásárcsarnok
- ◆ Représentation permanente de Hongrie auprès de l'OTAN
- ◆ Zwack Sándor, Nemes fertödi Pálinka Budapest
- ◆ Zwack Unicum, Budapest

### **STAND IRLANDE**

- ◆ Irish Embassy

### **STAND ITALIE**

- ◆ Ferragamo
- ◆ Ferrero
- ◆ Rana
- ◆ Caffè Guglielmo
- ◆ Consorzio vino Chianti
- ◆ Artemide
- ◆ Riseria Morgante

### **STAND LUXEMBOURG**

- ◆ Vins Moselle
- ◆ Poll-Fabaire
- ◆ Ambassade & Représentation Permanente du Luxembourg auprès. de l'Union Européenne

### **STAND PAYS -BAS**

- ◆ Kaasboerderij Hoogerwaard
- ◆ Kwekerij Davelaar
- ◆ Crowd Cooks
- ◆ Belfius Leuven CVBA

### **STAND PORTUGAL**

- ◆ Castelbel (savons portugais)
- ◆ Gorreana (plantations de thé)
- ◆ Bordallo Pinheiro (faïence)
- ◆ Delta (café)
- ◆ Portucaleroots (vins, huiles d'olive et conserves)
- ◆ SolAr (vins et huile d'olive)
- ◆ Garcia (Pâtisserie)
- ◆ The house of socks (chaussettes)
- ◆ Compotas e Chutneys
- ◆ Maison Balena (pyjamas)

### **STAND ROYAUME UNI**

- ◆ Stonemanor

## IN MEMORIAM

C'est avec une grande tristesse que le groupe italien annonce le décès subit de Gian Michele Giordano, époux de notre chère amie et membre de longue date Gilda Soncini Giordano, et partage son chagrin dans ces moments difficiles.

## IN MEMORIAM

Lidia Carissimo Van Haeverbeke nous a quittés. Elle était membre du groupe italien depuis de très longues années et, encore maintenant, toujours prête à offrir un sourire et un mot aimable. Elle laisse un grand vide derrière elle. Toutes nos condoléances et nos pensées vont à sa famille.

## BOOK DONATIONS – DONS DE LIVRES

Many thanks to everyone who donated books in 2018.  
Merci infiniment à tous ceux qui ont donné des livres.

Many thanks also to those of you who bought books at the bazaar.  
There will be more opportunities to buy at the Easter Bazaar in April, at the Spring Lunch in May and at the Art sale in June. Information in your Newsletter.

### Dons de livres

Les collectes de livres en bon état auront lieu à Beaulieu 5 le jeudi mars 21 et le vendredi mars 29 entre 10.15 et 11.45.

For more information: [jill.hawkes@gmail.com](mailto:jill.hawkes@gmail.com)

### Upcoming CA meetings

Monday 18 February  
Thursday 21 March  
Monday 29 April  
Thursday 16 May  
Friday 7 June

All meetings start at 10.00

### Have you moved or changed your telephone number or email address?

Do not forget to modify your profile on the website in the member space.

<https://www.assocfemmesdeurope.eu>



**Depuis 1982, Oldorientexim vous propose des produits gastronomiques de première qualité tels que le caviar, le saumon fumé, le foie gras,...**

**Pour vous faire plaisir, découvrez nos paniers gastronomiques ou contactez-nous pour d'autres choix.**

**\*Pour 3 à 4 personnes – menu découvertes\***

Caviar frais d'Osciètre 1<sup>er</sup> choix semi-sauvage – 50 gr  
Foie gras d'oie prestige (Sauterne) – 300 gr  
Confit d'oignons – 225 gr  
Saumon fumé d'Ecosse extra-doux prétranché à la main – 200 gr  
Champagne Douquet Jeanmaire Brut 1<sup>er</sup> Cru 75 cl  
Blinis 16 pièces

**\*Pour 5 personnes – menu caviar extra\***

Caviar frais d'Osciètre 1<sup>er</sup> choix semi-sauvage – 200 gr  
Foie gras d'oie prestige (Sauterne) – 300 gr  
Confit d'oignons – 225 gr  
Saumon fumé d'Ecosse extra-doux prétranché à la main – 300 gr  
Champagne Douquet Jeanmaire Brut 1<sup>er</sup> Cru 75 cl  
Blinis - 2 paquets de 16 pièces (32 p.)

**Meilleurs prix en Europe**

**Livraison à domicile gratuite**

[www.oldorientexim.be](http://www.oldorientexim.be)

[info@oldorientexim.be](mailto:info@oldorientexim.be)

Tèl : 02 414 77 78 - GSM : 0495 99 64 28

Point de vente: 22, rue du Moniteur – 1000 Bruxelles